



## CITTÀ DI ARESE

Provincia di Milano

### ACCORDO DI PROGRAMMA PER LA RIPERIMETRAZIONE, RIQUALIFICAZIONE E LA REINDUSTRIALIZZAZIONE DELL'AREA FIAT ALFA ROMEO

D.g.r. 29/12/2010 n. 9/1156 - D.P.G.R. n.12393 del 20/12/2012

### INTERVENTI SUL SISTEMA VIARIO D'ATTRAVERSAMENTO

Interventi viabilistici fase 2

## PROGETTO DEFINITIVO

LOTTO 2A

ROTATORIA F - VIA GRAN PARADISO VIA VALERA

titolo elaborato :

**INTERFERENZE**  
Relazione descrittiva

rev :	03	scala :	-	data :	28 Luglio 2014	allegato :	G.2
-------	----	---------	---	--------	----------------	------------	-----

<p>Proponente:</p> <div data-bbox="427 1688 853 1771"><p><b>TEA S.p.A.</b> Via Pascalelli, n. 7 - 20129 Milano <i>Società italiana</i></p></div>	<p>Il R.U.P.:</p> <p>COMUNE DI ARESE Responsabile settore LLPP e manutenzioni Ing. Annapaola Menotti</p>				
<p>Progettazione :</p> <div data-bbox="427 1832 909 1904"><p><b>ERTEVIA S.R.L.</b> RICERCA VIABILITA' AMBIENTE</p></div> <p>Centro operativo : 20090 TREZZANO S/N (MI) via Cristoforo Colombo n. 23 Tel. 02-48400557 (r.a.) - Fax 02-48400429</p> <div data-bbox="432 1973 657 2116"><table border="1"><tr><td></td><td>architecture design and development</td></tr><tr><td>c.f./p.iva 03738340961</td><td>via dezza 32 20144 milano italia tel. 02 48193922 fax. 02 48016628</td></tr></table></div>		architecture design and development	c.f./p.iva 03738340961	via dezza 32 20144 milano italia tel. 02 48193922 fax. 02 48016628	<p>Supporto tecnico Comune di Arese:</p> <p><b>CENTRO STUDI</b> </p>
	architecture design and development				
c.f./p.iva 03738340961	via dezza 32 20144 milano italia tel. 02 48193922 fax. 02 48016628				

---

## INDICE

1. PREMESSA.....	2
2. ENTI GESTORI SERVIZI .....	3
3. DESCRIZIONE DELLO STATO DI FATTO DELLE RETI ESISTENTI .....	4
3.1 ENEL SOLE – Rete illuminazione pubblica.....	5
3.2 AMIACQUE – Rete fognatura comunale .....	7
3.3 ENEL - Rete Gas.....	7
3.4 TELECOM ITALIA .– Rete telecomunicazioni .....	7
3.5 ENEL Distribuzione – Reti elettrodotti .....	7
4. QUANTIFICAZIONE ECONOMICA RISOLUZIONE INTERFERENZE .....	8
5. ALLEGATI .....	10

---

## 1. PREMESSA

Il progetto in esame prevede la realizzazione di una nuova rotatoria in luogo dell'attuale intersezione semaforizzata localizzata tra le vie Gran Paradiso e Valera.

Per la progettazione in esame si è provveduto ad individuare i vari servizi interferenti con l'opera in oggetto sia attraverso i dati forniti dagli enti gestori, che con sopralluoghi alle aree d'intervento; una volta acquisite le informazioni necessarie si è potuto quindi produrre gli elaborati planimetrici di progetto specifici relativi allo stato di fatto (*vedi elaborati n. G.1*).

I nominativi degli enti gestori dei servizi in esame sono elencati con i rispettivi referenti e responsabili nel successivo capitolo n.2

Successivamente sono stati contattati nuovamente i singoli enti gestori, ai quali è stata fatta specifica richiesta di produrre sia lo studio di risoluzione delle interferenze delle proprie reti con il tracciato stradale in esame, sia la relativa quantificazione economica con tempi di realizzazione.

Gli enti in questione tendono a precisare che le indicazioni fornite della posizione planimetrica dei loro impianti sono da ritenersi meramente orientative e fornite al solo scopo di offrire un punto di riferimento su cui attuare poi le indispensabili operazioni di sondaggio.

La documentazione fornita dagli enti gestori completa di quanto sopra specificato, è stata quindi allegata in originale alla progettazione in esame (*vedi elaborato n. G.2*).

Per quanto riguarda in particolare la parte economica relativa alle risoluzioni delle suddette interferenze desunta dalla documentazione sopra indicata, è riassunta nel successivo capitolo n.4 della presente relazione.

---

## 2. ENTI GESTORI SERVIZI

Le reti tecnologiche esistenti nell'area oggetto di intervento, sono costituite da infrastrutture e impianti di media entità quali le reti di elettrodotti e gas, le reti fognarie e idriche comunali, la rete di telecomunicazione, e la rete di illuminazione pubblica.

Gli enti gestori dei servizi sono elencati nella seguente tabella, ove compaiono sia i rispettivi referenti che le tipologie dei servizi con i corrispondenti elaborati di riferimento .

N.	Ente gestore	Tipologia di interferenza	Indirizzi e riferimenti tecnici	Elaborati di riferimento (stato di fatto)
1	<b>ENEL SOLE</b> S.r.l.	Rete illuminazione pubblica	Zona IP Milano Via Vittorini, 4 20094 CORSICO (MI) Sig. Ferrario tel. 02 23204779 329 9540832 <a href="mailto:diegoalberto.ferrario@enel.com">diegoalberto.ferrario@enel.com</a>	G.1
2	<b>AMIAQUE</b> S.r.l.	Rete fognatura comunale	Via Rimini,34/36 – 20142 MILANO Sig. Leone – tel. 3470587146 <a href="mailto:antonio.leone@amiacque.gruppocap.it">antonio.leone@amiacque.gruppocap.it</a>	G.1
3	<b>ENEL RETE GAS</b> S.p.A.	Rete gas	Via San Giovanni sul Muro, 9 20121 MILANO Sig. Lomabardi tel. 02 23095104 3357554853	G.1
4	<b>TELECOM ITALIA</b> S.p.A.	Rete telecomunicazioni	Viale Borri, 150 21100 VARESE Sig. Cesarin tel. 3316011185 <a href="mailto:simona.cesarin@telecomitalia.it">simona.cesarin@telecomitalia.it</a>	G.1 – G.2 – G.3 G.4 – G.5 – G.6
5	<b>ENEL DISTRIBUZIONE</b> S.p.a.	Reti elettrodotti	Divisione infrastrutturale e Reti Macro Area territoriale Nord Ovest – Zona di Corsico 20123 MILANO Sig. Mutti – <a href="mailto:carlo.mutti@enel.com">carlo.mutti@enel.com</a>	G.1
6	<b>AMIAQUE</b> S.r.l.	Rete acquedotto	Via Rimini,34/36 – 20142 MILANO Sig. Pessetto	G.1

---

### **3. DESCRIZIONE DELLO STATO DI FATTO DELLE RETI ESISTENTI**

L'ubicazione delle stesse reti è praticamente estesa su tutta l'area d'intervento di via Gran Paradiso e via Valera. Nello specifico, via Valera è percorsa centralmente da un collettore fognario, sul lato nord da una tubazione dell'acquedotto e sul lato sud da reti elettriche e di telecomunicazione. Su via Gran Paradiso sono presenti sul lato est delle tubazioni di reti fognarie, idriche ed elettriche, mentre sul lato ovest è presente una tubazione fognaria collegata a quella presente sulla via Valera.

I pali dell'illuminazione pubblica sono ubicati sui margini esterni dell'attuale intersezione semaforizzata.

Le planimetrie delle reti tecnologiche sono allegate al presente documento e riportano (ove il dato era presente) la posizione e l'estensione delle reti presenti nel sottosuolo del territorio comunale.

---

### 3.1 ENEL SOLE – Rete illuminazione pubblica

L'impianto di illuminazione esistente di cui si prevede il completo rifacimento (lo smantellamento dei corpi illuminanti è a carico di ENEL Sole ente gestore del servizio) è costituito da pali conici ubicati in corrispondenza dello spartitraffico di via Gran Paradiso, e sui margini esterni della sede stradale lato nord della via Valera.

Si riporta le tavole fornite da ente gestore che individua la posizione dei pali esistenti.

#### QUADRO UNIONE





---

### 3.2 AMIACQUE – Rete fognatura comunale

Le reti esistenti gestite da AMIACQUE sono presenti sulla viabilità esistente sotto la sede stradale lungo il tratto viario di via Gran Paradiso con diramazioni al centro dell'intersezione in direzione di entrambi i lati di via Valera. (vedi tavola G1 Planimetria ubicazione interferenze).

### 3.3 ENEL - Rete Gas

Le reti esistenti, gestite da ENEL RETE GAS sono presenti sulla viabilità esistente sotto la sede stradale lungo il tratto viario di via Valera sul margine sud con attraversamento dell'intersezione esistente sul lato sud della via Gran Paradiso. La rete gas prosegue su tutto il margine est di via Gran Paradiso.

Si riporta la tavola fornita da ente gestore che individua la posizione delle linee esistenti.



### 3.4 TELECOM ITALIA .- Rete telecomunicazioni

Le reti esistenti, gestite da TELECOM ITALIA sono presenti sulla viabilità esistente rispettivamente sui margini laterali dell'intersezione con n.2 attraversamenti trasversali in corrispondenza della via Valera. e n.1 attraversamento su via Gran Paradiso lato sud. (vedi tavola G1- Planimetria ubicazione interferenze).

### 3.5 ENEL Distribuzione – Reti elettrodotti

Le reti esistenti, gestite da ENEL Distribuzione sono presenti sulla viabilità esistente rispettivamente in affiancamento al sedime stradale della via Gran Paradiso sul lato est, e sul margine sud della via Valera con attraversamento dell'intersezione esistente sul lato sud della via Gran Paradiso. (vedi tavola G1- Planimetria ubicazione interferenze).

---

#### 4. QUANTIFICAZIONE ECONOMICA RISOLUZIONE INTERFERENZE

Per l'individuazione delle interferenze tra le reti attuali e le opere in progetto, il comune ha convocato due incontri con gli enti gestori dei servizi suindicati (conferenze dei servizi in data 30.01.2014 e in data 17.04.2014), di cui si allegano i rispettivi verbali redatti dal Settore Lavori Pubblici e Manutenzioni del comune di Arese (vedi allegati A e B in coda alla presente relazione).

In queste sedi i progettisti e il referente del comune hanno illustrato ai presenti gli elaborati progettuali planimetrici, e richiesto ai singoli enti gestori l'individuazione di possibili interferenze con le linee di loro competenza, e di conseguenza lo studio di risoluzione con quantificazione economica delle opere da eseguire.

Alla data odierna abbiamo avuto riscontro a quanto richiesto solo da parte di Telecom Italia ed Enel Sole.

Telecom Italia a seguito di un sopralluogo congiunto con i progettisti ha sviluppato una quantificazione economica delle opere da realizzare per risolvere le interferenze con le loro linee. (vedi allegato C in coda alla presente relazione)

Enel Sole in riferimento alle indicazioni ricevute dal comune in merito al rifacimento dell'impianto esistente sugli assi viari oggetto d'intervento, ha prodotto una quantificazione economica relativa alla dismissione di tale impianto (vedi allegato D in coda alla presente progettazione).

Enel rete gas nel corso dell'ultima conferenza dei servizi in data 17.04.2014 ha chiesto la verifica dell'interferenza tra due gruppi di riduzione rete gas ubicati ai margini della prevista rotatoria all'incrocio tra via Valera e via Gran Paradiso (Lotto 2).

A seguito di sopralluogo congiunto con i progettisti e il tecnico del comune, si è verificato con opportuna misurazione che il gruppo di riduzione posto all'interno dell'area condominiale oggetto di esproprio non interferisce con l'intervento in progetto, mentre per l'altro gruppo di riduzione ubicato sul lato parco si inserirà una modifica progettuale al percorso ciclopedonale di progetto al fine di evitarne l'interferenza. (vedi allegato E in coda alla presente relazione).

Per quanto riguarda le reti dei servizi gas, fognature e acquedotto, si segnala che, come evidenziato nel verbale dell'ultima conferenza dei servizi del 17.04.2014, i lavori oggetto dell'intervento in esame non dovrebbero interferire con le reti suindicate, in quanto le opere in scavo non sono previste a quote superiori ad 1.00 m dal piano viabile esistente; pertanto si procederà comunicando anticipatamente l'inizio dei lavori agli enti gestori, al fine di segnalare all'impresa elementi puntuali da verificare in corso d'opera.

In via cautelativa per le suddette reti è stata comunque prevista una quantificazione economica per l'eventuale risoluzione che viene inserita nelle somme a disposizione del quadro economico riassuntivo (*cfr. allegato progettuale n. A.2.4*).

---

Si evidenzia il quadro generale riepilogativo con l'importo complessivo per la risoluzione delle interferenze.

<b>N.</b>	<b>Ente gestore</b>	<b>Tipologia di interferenza</b>	<b>Riferimenti documentazione ricevuta</b>	<b>Importi preventivi (IVA esclusa)</b>
1	<b>ENEL SOLE S.r.l.</b>	Rete illuminazione pubblica	Preventivo del 16.04.2014	1.000,00 €
2	<b>AMIAQUE S.r.l.</b>	Rete fognatura comunale	Da verificare puntualmente l'eventuale interferenza in fase di realizzazione dell'opera	5.000,00 €
3	<b>ENEL RETE GAS S.p.A.</b>	Rete gas	Da verificare puntualmente l'eventuale interferenza in fase di realizzazione dell'opera	5.000,00 €
4	<b>TELECOM ITALIA S.p.A.</b>	Rete telecomunicazioni	Preventivo del 25.03.2014	56.500,00 €
5	<b>ENEL DISTRIBUZIONE S.p.a.</b>	Reti elettrodotti	Da verificare puntualmente l'eventuale interferenza in fase di realizzazione dell'opera	5.000,00 €
6	<b>AMIAQUE S.r.l.</b>	Rete acquedotto	Da verificare puntualmente l'eventuale interferenza in fase di realizzazione dell'opera	5.000,00 €

---

## **5. ALLEGATI**

# ALLEGATO A

Sistema viario di attraversamento - Opere Stradali -

Riviera - 30/1/14 - ORE 14,30

PRESENTI: ARCH. TOCI Assessore CLPP  
Ing. GENOTTI Responsabile Settore CLPP  
pean. ALBUSSERA " di Servizio

ENEL SOLE - FERRARIO DIEGO

T. 3299560832 - 0223206779

diego.alberto.ferrario@enel.com

ENEL RETE GAS

- LOMBARDI RAFFAELLO

3357554853 - 0223095104

AMIAQUE  
SETTORE GESTIONE  
FOGNATURA

LEONE ANTONIO  
2470587106

antonio.leone@amiacque.gruppocspini

TELECOMITALIA

CESARINI SIMONA

~~331.60.11.85~~

331.60.11.85

simona.cesarini@telecomitalia.it

Enel gas: ricorda Valola su rotatoria G. Parolini Corti -  
gesta su mare anche - consegna elaborati con  
indicazione della rete - Cambiali + ripara i tubi -  
Telecom: chiede spiegazioni sul prep. reati, ecc. al dipendente  
Valola che dalla Valola via G. Parolini Corti c'è corso  
in fianca prop. 30cm. - Hai inviato mail con  
indicazione rete - L'armadio su rotatoria, Scarpini/Gi.  
Parolini (non viene toccato) e Ripara/Katt. / Scarpini  
(proprio) - Superiore 2° incontro -  
Referente parte economica: FARINA  
ALBUSSERA: (manda via mail i n° di Tel)  
ENEL Sole: farsi vedere preventivo + eliminazione per  
ferendo altri impianti prima e dopo -  
Chiede autocost planim. generale - OK  
consegna planim. con i n° di impianti -

AMACQUE (Geyser) - conforme presento in progetto in  
planim. del progettista.  
Numeri previsioni in mail

# ALLEGATO B



Arese, 17.04.2014

Prot. /6.5 fasc. 38/2013

## CONFERENZA SERVIZI PER PROGETTO DEFINITIVO-ESECUTIVO - INTERVENTI SUL SISTEMA VIARIO DI ATTRAVERSAMENTO INTERFERENZA SERVIZI SOTTERRANEI

Addì, diciassette aprile duemilaquattordici, alle ore 15,15, nella sede del palazzo Comunale, ha luogo la Conferenza dei Servizi di cui all'oggetto, convocata con nota prot. n. 7313 dell'1.04.2014.

Si prende atto che:

con stessa nota prot. n. 7313 dell'1.04.2014. stati invitati alla presente conferenza i seguenti soggetti:

- ENEL Distribuzione S.p.A.
- ENEL SOLE Srl
- AMIACQUE s.r.l. Settore acqua
- AMIACQUE s.r.l. Settore fognatura
- Enel Rete Gas S.p.A.
- TELECOM ITALIA S.p.A.
- PARCO DELLE GROANE
- 

sono presenti all'incontro:

- Sig. Giuseppe Pessetto, in rappresentanza della società Amiacque S.r.l. (Settore Acqua Potabile),
- Sig. Daniele Galli, in rappresentanza della Società Enel Rete Gas (ora 2 I Rete Gas F2 I Reti Italia),
- Geom. Antonio Leone, in rappresentanza della società Amiacque S.r.l. (Settore Fognatura),
- Dott. Luca Frezzini, in rappresentanza del Parco delle Groane,
- Geom. Sergio Milani, Responsabile dell'Area Territorio e Sviluppo del Comune di Arese,
- Geom. Giovanni Albanese, Responsabile di Servizio del Settore Lavori Pubblici e Manutenzioni del Comune di Arese,
- Sig.ra Marisa Clementina Presecendi, Istruttore Amm.vo presso il Settore Lavori Pubblici e Manutenzioni, incaricata della redazione del presente verbale;

sono assenti, le seguenti Società:

- Enel Distribuzione S.p.A., che con nota del 7.04.2014, ns. prot. 7993, comunica di non partecipare esprimendo comunque parere favorevole al progetto;
- Enel Sole S.r.l., che con nota del 14.04.2014, ns. prot. 8562, comunica che non parteciperà e ribadisce il contenuto della nota trasmessaci in data 01.02.2014, prot. Enel-Sol-0004347;

**Comune di Arese**

Via Roma 2 20020 Arese MI  
Codice fiscale e partita IVA 03366130155  
tel. 02.935271 fax 02.93580465  
[www.comune.aresse.mi.it](http://www.comune.aresse.mi.it)  
p.e.c. [protocollo@cert.comune.aresse.mi.it](mailto:protocollo@cert.comune.aresse.mi.it)



- Telecom Italia, che con nota dell'11.04.2014, ns. prot. 8759 del 15.04.2014, dichiara di non aver nulla da eccepire sulle opere, ribadisce le precedenti note prot. VA 19703 e VA 19703-2 del 20.02.2014. I lavori dovranno tener conto di non interrompere il servizio telefonico, sono disponibili al coordinamento in fase di esecuzione, tutte le opere di spostamento eventualmente necessarie saranno a carico del Comune. Telecom ha inviato il preventivo di massima per i lavori di spostamento impianti telefonici per le rotatorie B - D - F - L e N (ns. prot. in entrata 7993 del 7.04.2014).

Il Geom. Sergio Milani chiede ai presenti se hanno visionato il progetto.

Il Sig. Galli dice che non ha avuto modo di vederlo.

Il Geom. Milani illustra le planimetrie ed elenca tutte le strade e le aree che saranno interessate ai lavori e che comporteranno: allargamento dei marciapiedi, creazione di rotatorie e revisione degli impianti di illuminazione. Gli attraversamenti intorno alle rotatorie saranno rialzati e portati a livello dei marciapiedi.

In merito alle opere che riguarderanno la costruzione di una rotatoria all'incrocio tra via Valera e Via Gran Paradiso, il Sig. Galli fa presente che sull'angolo "lato parco", c'è un gruppo di riduzione rete gas, come pure sul lato opposto della strada, all'interno del "super Condominio" di via Valera, 31.

Per quanto riguarda il gruppo di riduzione gas posto sul "lato parco", viene fatta subito una verifica sulla planimetria e viene constatato che c'è un' interferenza. Si decide pertanto di spostare di circa mt. 1,50, verso l'interno del parco, il gruppo di riduzione. Per quanto riguarda invece lo stesso problema sul lato opposto, si ritiene necessario approfondire la posizione del gruppo rete gas e si concorda di eseguire un sopralluogo per verificare un'eventuale interferenza.

Il Signor Pessetto, domanda a quale profondità arriveranno gli scavi.

Il Geom. Milani risponde che non si dovrebbe scendere sotto il metro e, pertanto, i lavori non dovrebbero interferire con la rete fognaria esistente.

Viene richiesto di comunicare anticipatamente l'inizio dei lavori al fine di segnalare all'impresa elementi puntuali da verificare in corso d'opera e accertare la funzionalità delle saracinesche, strettoi ed idranti lungo le sedi stradali interessate dai lavori.

Vengono prodotti estratti planimetrici della rete fognaria con l'individuazione dei pozzetti nonché particolare costruttivo dei pozzetti sifonati e schema con le modalità costruttive per la messa in quota dei pozzetti stradali.

Il Geom. Leone, in rappresentanza di Amiacque - Settore Fognatura, si riserva di verificare lo stato del tronco fognario posto tra via Allende e via Aldo Moro, che potrebbe essere oggetto di un intervento di sistemazione, dandone comunicazione di ciò possibilmente entro il 30 del mese.

Segnala inoltre che alcuni pozzetti, in particolare quelli posti in viale Nuvolari, risultano infestati dalle radici degli alberi presenti lungo le aiuole e necessitano quindi di un intervento di pulizia.

Si rende necessario che, nell'ambito delle attività previste, venga rappresentato all'interno del cronoprogramma, una fase che preveda all'interno delle lavorazioni, un intervento diretto di Amiacque - Settore Fognario, prima del ripristino degli allacciamenti dei pozzetti.

**Comune di Arese**

Via Roma 2 20020 Arese MI  
Codice fiscale e partita IVA 03366130155  
tel. 02.935271 fax 02.93580465  
[www.comune.arese.mi.it](http://www.comune.arese.mi.it)  
p.e.c. [protocollo@cert.comune.arese.mi.it](mailto:protocollo@cert.comune.arese.mi.it)



# Città di Arese

PROVINCIA DI MILANO

Settore Lavori Pubblici e Manutenzioni

La Società Amiacque si riserva, nel prossimo mese di maggio, di individuare in modo puntuale i pozzetti che necessitano di tale intervento manutentivo.

Il Dott. Frezzini, in rappresentanza del Parco Groane, ricorda la necessità che per gli interventi posti all'interno del Parco Groane e, in particolare, la riqualificazione dell'incrocio tra via Aldo Moro e via per Passirana - via Allende, venga presentata al Parco idonea istanza al fine dell'ottenimento della prevista autorizzazione paesaggistica.

Segnala, a titolo collaborativo, che la prossima riunione della Commissione Paesaggistica è convocata per il giorno 28 aprile 2014 e, pertanto, l'istanza, per poter essere esaminata in tale occasione, dovrà essere depositata presso l'ufficio protocollo entro il giorno 23 aprile 2014.

Si dovrà inoltre traslare la suddetta rotonda, per quanto riguarda la sede stradale, fuori dalla zona di riqualificazione ambientale ad indirizzo naturalistico.

Di quanto sopra si è redatto il presente verbale che letto e confermato viene sottoscritto.

L'incontro si chiude alle ore 16,50.

I Presenti:

Sig. Giuseppe Pessina: .....

Sig. Daniele Galli: .....

Geom. Antonio Leone: .....

Dott. Luca Frezzini: .....

Geom. Sergio Milani: .....

Geom. Giovanni Albanese: .....

Sig.ra M. Clementina Prescendi (verbalizzante): .....

All: foglio firme presenze invitati  
estratti planimetrici della rete fognaria;  
lettera invito alla Conferenza del 1/4/2014;  
lettera Enel Distribuzione del 7/4/2014;  
lettera Enel So.Le. Del 14/4/2014;  
lettera di Telecom Italia del 11/4/2014;  
lettera preventivo Telecom del 31/3/2014;

**Comune di Arese**

Via Roma 2 20020 Arese Mi  
Codice fiscale e partita IVA 03366130155  
tel. 02.935271 fax 02.93580465  
[www.comune.arese.mi.it](http://www.comune.arese.mi.it)  
p.e.c. [protocollo@cert.comune.arese.mi.it](mailto:protocollo@cert.comune.arese.mi.it)

# ALLEGATO C

Milano: li \_\_\_\_\_  
Si prega di citare nella risposta il

**N. 14NO SP0335631 - GA**

Spett.le

*Errevia S.R.L.  
Viale Cristoforo Colombo, 23  
20090 Trezzano sul Naviglio  
c.a. ing. Silvio Vischioni*

*p.c. COMUNE DI ARESE  
VIA ROMA 2  
20020 ARESE*

**Oggetto: SP0335631 - Preventivo di Massima per lavori di spostamento impianti telefonici interferenti con rotatorie ( B – D – F – L – N ) in Comune di ARESE**

In riferimento alla Vostra richiesta, in seguito dei contatti intercorsi e dei sopralluoghi effettuati, V'informiamo che, l'importo di massima preventivato per la realizzazione dello spostamento ammonta a **€ 290.000,00 IVA esclusa**.

L'importo sopraindicato è comprensivo di lavorazioni che dovranno essere verificate in corso d'opera congiuntamente ai tecnici del Comune di Arese e comprende le seguenti attività:

- Spostamento armadi e terminazioni (recupero o posa);
- Spostamento cavi in rame e in fibra ottica;
- Spostamento armadi di distribuzione;
- Ripristini alla rotatoria B, come da modalità in uso con il Comune di Arese;
- Realizzazione di tronchi di cunicolo necessari per decentrare i chiusini delle camerette interferenti con le opere;

Dall'importo sopra indicato non sono compresi:

- i recuperi dei cavi e delle infrastrutture sotterranee;
- la richiesta dei permessi ai privati (le aree necessarie agli interventi dovranno essere messe a disposizione dall'amministrazione Comunale);

Tali lavorazioni se richieste saranno valorizzate a parte.

Si conferma, fin da ora la nostra disponibilità alla segnalazione in loco dei nostri impianti, e la necessità da parte Vs. di picchettare le opere in fase di realizzazione.

I tempi necessari per realizzare gli interventi sono indicati nella tabella sotto riportata:

<b>Intervento</b>	<b>Giorni esecuzione</b>
Rotatoria B - Monte Resegone/Monviso/Marmolada	45
Rotatoria D- Via Sempione/Matteotti	150
Rotatoria F via Paradiso/Valera - Rotatoria E via Sempione/Paradiso/Orti	120
Rotatoria L Via Nuvolari/Platani	45
Rotatoria N Via Allende/Moro	150

Si precisa che il presente preventivo di massima è stato elevato a valore sulla base dei prezziari e dei capitolati ad oggi applicati da Telecom Italia S.p.A., ipotizzando soluzioni tecniche che dovranno essere verificate in sede di realizzazione.

Per ogni chiarimento amministrativo potrete contattarci al numero telefonico di seguito indicato 02.621.8995 (A. Galbusera).

Per informazioni e supporto tecnico potrete contattare il nostro referente: Simona Cesarin numero telefonico 331.601.11.85 mail: simona.cesarin@telecomitalia.it.

Restiamo in attesa di ricevere la conferma per la progettazione di dettaglio dell'intervento da inviare in fax al numero **06-91867719**; restiamo a disposizione per eventuali chiarimenti e inviamo distinti saluti.

Telecom Italia S.p.A  
Marco Manlio BRAMBILLA

**INTERFERENZE CON PREVENTIVI DI MASSIMA PER MODIFICA VIABILITA` COMUNE DI ARESE**

SP	indirizzo	GIORNI	Costi	note
SP0335631	Rotatoria B -monte resegone+monviso+marmolada	45	36.000,00	minitrincea rame (COMPRESO RIPRISTINO)
SP0336758	rotatoria D- via sempione + matteotti	150	75.000,00	SPOSTAMENTO ARMADIO 23 E CAVI X TRONCO DI CUNICOLO
				DUE CAVI DA CONCORDARE CON NEI DETTAGLI CON IA (GU) - TEMPI DOVUTI A ANALISI CLIENTI SU UNO DEI DUE CAVI
				RIALZO CHIUSINO D5 + RIALZO CHIUSINO D6 + TRONCO CUNICOLO D6
SP0336763	rotatoria F via paradiso + valera - rotatoria E via sempione + paradiso+orti	120	113.000,00	SPOSTAMENTO CAVO CON TUBI E POZZETTI IN ATTRAVERSAMENTO ATTUALE ROTATORIA
				SPOSTAMENTO ARMADIO 14 E CAVI X TRONCHI DI CUNICOLO
				DUE CAVI DA CONCORDARE CON NEI DETTAGLI CON IA (GU)
				RIALZO CHIUSINO C1 + TONCO CUNICOLO B12+TRONCO CUNICOLO C1
SP0336768	rotatoria L via nuvolari + platani	45	8.000,00	SOLO INTERVENTO SU CAVI E POZZETTI/TUBI RAME A INCROCIO - IMPIANTI FO GIUDICATI NON INTERFERENTI
SP0336770	rotatoria N in via Allende + Moro	150	58000,00	SPOSTAMENTO CAVI X TRONCO CUNICOLO
				DUE CAVI DA CONCORDARE CON NEI DETTAGLI CON IA (GU) - TEMPI DOVUTI A ANALISI CLIENTI SU UNO DEI DUE CAVI
				MESSA IN QUOTA CHIUSINO C27 + TRONCO CUNICOLO C26

**Telecom Italia**

Giovanni Farina

Access Operations Area Nord Ovest

Access Development

Planning & Programs Management

Focal Point Spostamenti Lo

Via Regina Giovanna, n° 29 20129 Milano

+39 02.621.7399

+39 335.72.91.340

# ALLEGATO D



L'ENERGIA CHE TI ASCOLTA.

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E RETI  
AREA DI BUSINESS ILLUMINAZIONE PUBBLICA  
ILLUMINAZIONE PUBBLICA TERRITORIALE NORD OVEST

20131 Milano, Via Beruto 18  
Tel. 02/23202742 Fax 02/39652802  
enelsole@pec.enel.it



Enel-SOL-16/04/2014-0016916

Comune di Arese  
PROT. N. 0008852 16/04/2014  
Cla: 6.5



Posta Elettronica Certificata  
SOL/IPT/NO/ZOIP/ZOIPMI/CC AC  
**Offerta SAP n° 20011106**

**Spett.le** Comune di Arese  
protocollo@cert.comune.aresse.mi.it

**Oggetto: Offerta per rimozione degli impianti di illuminazione pubblica di Vie Varie, nel Comune di Arese.**

Con riferimento alla Vostra cortese richiesta ed agli accordi intercorsi, abbiamo predisposto il preventivo di spesa per la realizzazione delle attività indicate nella relazione tecnica allegata alla presente.

Le attività proposte con la presente potranno essere fornite dalla scrivente società al prezzo finale di **€ 42.050,00 + 22 % IVA per un totale di € 51.301,00.**

**VALIDITA' E CONFERMA DELL'OFFERTA**

La conferma d'ordine si intende avvenuta al ricevimento da parte nostra (anche tramite fax al n. 02/39652802 o tramite PEC all'indirizzo enelsole@pec.enel.it) della comunicazione formale di accettazione (che dovrà contenere l'indicazione del ns. numero di offerta) e dell'atto di approvazione contenente il relativo impegno di spesa.

Il suddetto importo è da ritenersi valido per 120 giorni dalla data di invio della presente lettera; decorso tale termine dovranno essere presi opportuni accordi per l'eventuale aggiornamento economico dell'offerta.

**MODALITA' DI PAGAMENTO**

Al perfezionamento della conferma dell'ordine provvederemo a dar corso ai lavori e ad emettere le fatture, con scadenza a 60 giorni con le seguenti modalità:

- unica soluzione a fine lavori

Il pagamento della fattura dovrà essere effettuato, a ricevimento della stessa ed entro la scadenza, mediante bonifico specificando, nella causale del bonifico, la denominazione sociale, la partita I.V.A. e i riferimenti d'offerta sopra indicati.

Qualora il pagamento avvenisse oltre il termine sopra indicato, Enel Sole, ferma la facoltà di adottare tutti i provvedimenti atti alla tutela del proprio credito, potrà applicare gli interessi di mora nella misura degli interessi legali oltre le maggiori spese.

Il pagamento dovrà essere effettuato a favore di Enel Sole S.r.l. (Viale Tor di Quinto



id 17243153

45/47 00191 - Roma) mediante accredito sul conto corrente indicato al punto successivo. In entrambi i casi dovranno essere specificati nella causale il numero dell'offerta SAP e i riferimenti contenuti nell'oggetto della lettera.

#### **CLAUSOLA DI TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI**

Enel Sole assume tutti gli obblighi di cui all'art.3, legge 13 agosto 2010, n.136 e ss.mm. (Tracciabilità dei flussi finanziari) e, a tal fine, si impegna ad utilizzare il seguente conto corrente dedicato presso:

**Banca Intesa Sanpaolo Agenzia n. 4818 Roma**

**IBAN: IT41D0306905048031780160117 - SWIFT: BCITITMM**

Enel Sole comunica che le generalità ed il codice fiscale dei soggetti delegati ad operare sul predetto conto corrente sono:

-Farina Rosario nato a Palermo il 28/05/1967, codice fiscale FRNRSR67E28G273R

-Spina Carlo nato a Pozzuoli il 12/09/1958, codice fiscale SPNCRL58P12G964K

-Sargiotta Antonio nato a Napoli il 07/04/1969, codice fiscale SRGNTN69D07F839Y

-De Rosa Armando nato a Napoli il 15/09/1953, codice fiscale DRSRND53P15F839B

Tutti i movimenti finanziari relativi alla presente offerta e conseguente Vostra accettazione saranno registrati sul suddetto conto corrente e saranno effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale.

Enel Sole si impegna, altresì, ad inserire in ogni contratto derivato dalla presente offerta, perfezionatasi solo previa Vostra accettazione, analoga clausola ai fini dell'assunzione degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, inoltre, si obbliga a risolvere immediatamente il contratto con i propri contraenti qualora questi violino i suddetti obblighi e ciò ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 cod.civ.

Il Comune si obbliga a comunicare ad Enel Sole il Cig unitamente all'invio del provvedimento di accettazione della presente offerta o, comunque, entro e non oltre sette giorni da tale data.

#### **ESECUZIONE DEI LAVORI**

I tempi per la realizzazione delle opere sono stimati in 90 giorni lavorativi salvo ritardi per cause non direttamente a noi imputabili e comunque subordinatamente all'ottenimento di permessi ed autorizzazioni che il Comune si impegna a far rilasciare da privati e dagli Enti interessati al passaggio delle linee, all'infissione dei sostegni e/o all'installazione degli sbracci e corpi illuminanti.

Enel Sole si riserva di svolgere tutte le attività oggetto della presente offerta direttamente o attraverso Società controllanti, controllate, collegate, partecipate, affiliate od appartenenti al Gruppo Enel, ovvero ricorrendo ad appalto, previo esperimento delle rispettive gare, osservando la normativa applicabile in materia.

#### **COMUNICAZIONE AL FORNITORE DI ENERGIA ELETTRICA**

Vi informiamo che Enel Sole provvederà alla rimozione dell'impianto così come indicato nell'allegata relazione tecnica fermo restando che la richiesta di adeguamento della potenza impegnata dovrà essere inoltrata dal Comune al proprio fornitore di energia elettrica.

Nel ringraziarVi per la cortese attenzione Vi comunichiamo che per ogni ulteriore informazione potete rivolgerVi al ns tecnico Zoncada Claudio tel. 02/23204778 o al nostro Account Ingangaro Franco tel. 329/8355325.

Cogliamo l'occasione per porgerVi i nostri più cordiali saluti.

Luca Lorenzo Rainero

Il Responsabile

Allegati:

Relazione Tecnica

Planimetria



## RELAZIONE TECNICA

Codice di  
Classificazione  
**RT170916.0**

Pag. 1 di 4

### COMUNE DI ARESE (MI)

### Rimozione impianto di illuminazione pubblica, "Sistema viario di attraversamento", via Allende, viale Nuvolari, viale Sempione, via Gran Paradiso, via Matteotti e viale Resegone

#### Descrizione delle revisioni:

Rev. 0 - Prima emissione

Rev.	Incaricato	Verificato	Approvato	Data
0	D. FERRARIO	M. CARMINATI	R. PIDDIU	03/04/2014

**QUESTO MESSAGGIO E' AD USO: PUBBLICO**

Questo documento contiene informazioni di proprietà di Enel Sole e deve essere utilizzato esclusivamente dal destinatario in relazione alle finalità per le quali è stato ricevuto. E' vietata qualsiasi forma di riproduzione o di divulgazione senza l'esplicito consenso di Enel Sole. Qualora fosse stato ricevuto per errore si prega di informare tempestivamente il mittente e distruggere la copia in proprio possesso.

## SOMMARIO

1. PREMESSA.....	3
2. DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO .....	4
3. PROPRIETÀ DEGLI IMPIANTI .....	4
4. PRESCRIZIONI PARTICOLARI.....	4
5. SINTESI.....	4

## 1. PREMESSA

Come da richiesta del cliente, si preventiva la rimozione dell'impianto, provvedendo nel contempo a rialimentare gli impianti adiacenti.

I complessi illuminanti da rimuovere sono i seguenti:

- Via Allende - 0023, 0024
- Viale Nuvolari - 0137, 0136, 1046, 0231, 0232, 0233, 0234, 0235, 0236, 0237, 0238, 0239, 0240, 0244
- Viale Sempione - 0245, 0246, 0247, 0248, 0249, 0250, 0251, 0252, 0333, 0353, 0338, 0339, 0253, 0254, 0255, 0256, 0257, 0258, 0259, 0260, 0261, 0262, 0263, 0264, 0265, 0266, 0267, 1014, 0461, 0462, 0463, 0464, 0465, 0466, 0467, 0468, 0469, 0470, 0471, 0472, 0473, 0474, 0475, 0459, 0460, 0477, 0479, 0480, 0481, 0482
- Viale Matteotti - 0319, 0320, 0632, 0633, 0634, 0635, 1065
- Via Gran Paradiso - 0334, 0335, 0336, 0337, 0340, 0341, 0342, 0343, 0344, 0345, 0346, 0347, 0348, 0349, 0350, 0351, 0352, 1009, 0675, 0676, 0677, 0678, 0683, 0682, 1010, 0681, 0680, 0679
- Via Valera - 1045

## NORMATIVA DI RIFERIMENTO

Per tutti gli interventi previsti, Enel Sole assicura il rispetto delle seguenti Norme e Leggi:

- Legge 186/68 "Disposizioni per la produzione di materiali, apparecchiature, macchinari, installazioni e impianti elettrici ed elettronici";
- Legge 791/77 "Dir. CEE sicurezza materiale elettrico";
- D. Lgs. 285/92 "Nuovo codice della strada" e s.m.i.;
- Norma CEI 11-4 "Esecuzione delle linee elettriche aeree esterne";
- Norma CEI 11-17 "Linee elettriche in cavo";
- Norma CEI 20-40 "Guida per l'uso di cavi in bassa tensione";
- Norma CEI 64-8 "Impianti elettrici utilizzatori con tensione inferiore a 1000 V ca e 1500 V cc";
- Norma CEI 17-70 "Guida all'applicazione delle norme dei quadri di bassa tensione";
- Norma CEI 23-51 "Prescrizioni per la realizzazione, le verifiche e le prove dei quadri di distribuzione per installazioni fisse per uso domestico e similare";
- Norma CEI EN 60439-1 "Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadri BT)";
- Norma UNI 11248 "Illuminazione Stradale - Selezione delle categorie illuminotecniche";
- Norma UNI 10819 "Illuminazione pubblica - Requisiti per la limitazione della dispersione del flusso luminoso diretto verso il cielo";
- Norma UNI EN 12665 "Luce e illuminazione - termini fondamentali e criteri per i requisiti illuminotecnici";
- Norma UNI EN 13201-2-3-4 "Illuminazione stradale";
- Legge Regionale della Lombardia n° 17/00 "Misure urgenti in tema di risparmio energetico ed uso di illuminazione esterna e di lotta all'inquinamento luminoso" e s.m.i.;
- Delibera della Giunta Regionale della Lombardia n°7-6162/01 "Criteri di applicazione della Legge Regionale n° 17/00";

Tutti i materiali impiegati saranno adatti agli ambienti di installazione, rispondenti alle specifiche Norme CEI/UNEL ove esistenti e, qualora ne sia prevista la concessione per la categoria merceologica di appartenenza dotati del Marchio Italiano di Qualità (IMQ) e/o del contrassegno CEI o di altro marchio/certificazione equivalente. In ogni caso tutti i materiali saranno provvisti del marchio CE.

## 2. DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO

Opere a cura del Cliente:

- le opere di ripristino di quanto eventualmente manomesso sul suolo pubblico (manto di usura);

Opere a cura di Enel Sole:

- rimozione di n. 102 sostegni per illuminazione pubblica e n. 173 apparecchi illuminanti;
- fornitura e posa di n. 2 quadri di comando;
- modifica circuiti esistenti ed adiacenti per rialimentare le vie laterali, gli scavi, l'esecuzione delle canalizzazioni, la fornitura e la posa di tubi e pozzetti di ispezione e i reinterri;

## 3. PROPRIETÀ DEGLI IMPIANTI

Le parti di impianto oggetto della presente offerta, ad avvenuta realizzazione, dovranno considerarsi di proprietà del Comune.

## 4. PRESCRIZIONI PARTICOLARI

Eventuali interventi non previsti nella presente relazione non imputabili a Enel Sole, saranno effettuati solo a valle di sopralluogo congiunto e/o a seguito autorizzazione formale; in occasione delle emissioni delle opportune varianti si dovrà specificare se la remunerazione avverrà a consuntivo o mediante integrazione alla delibera/determina originaria.

L'amministrazione richiedente si fa carico della richiesta dei permessi - nulla osta dei privati al passaggio della linea interrata/aerea e della posa dei complessi illuminanti.

L'approvazione da parte Vostra del presente preventivo costituisce autorizzazione agli interventi necessari sul suolo pubblico.

L'esecuzione dei lavori esposti nella presente avverranno in 90 giorni lavorativi, fatto salvo i tempi di richiesta delle rimozioni di vincoli (a titolo esemplificativo e non esaustivo Privati, Enti, Province) e in generale per motivi non imputabili a Enel Sole.

## 5. SINTESI

ATTIVITA'	TIPO	N.
RIMOZIONI	Hg 125	81
	Hg 250	2
	SAP 100	5
	SAP 150	33
	SAP 250	46
	SAP 400	6
	Totale	173



L'ENERGIA CHE TI ASCOLTA.

Divisione Infrastrutture e Reti  
Area di Business Illuminazione Pubblica  
Illuminazione Pubblica Territoriale Nord Ovest

COMUNE DI ARESE

**RIMOZIONE E CONTROLIMENTAZIONE IMPIANTI**  
Sistema viario di attraversamento vie diverse

Codice di classificazione	EG 000170916.0	
Zona di	MILANO	Sigla Sole Point ASOP048
Formato	A3	Scala 1:2000
Data	03 Aprile 2014	Pagina 1/6

TIPOLOGIA DEI SOSTEGNI	TIPOLOGIA DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE	TIPOLOGIA DEI CENTRI LUMINOSI PRESENTI	N°
		● CENTRI ESISTENTI	
		⊗ CENTRI DA RIMUOVERE	173
		TIPOLOGIA DEI CENTRI LUMINOSI DI PROGETTO	N°

SCAVO IN SEDE STRADALE	SCAVO IN SEDE DI MARCIAPIEDE	SCAVO IN BANCHINA	SOSTEGNI E PARTI DI IMPIANTO	N°
<p>LARGHEZZA cm 30 PROFONDITA' cm 100</p>	<p>LARGHEZZA cm 30 PROFONDITA' cm 60</p>	<p>LARGHEZZA cm 30 PROFONDITA' cm 60</p>	QUADRO DI COMANDO 2 POZZETTO 22	

FONDAZIONI PER PALI IN ACCIAIO	SPECIFICA TUBO E POZZETTO	LINEE DI ALIMENTAZIONE			
	<p>Particolare cavidotto a base di cloruro di vinile e/o polietilene ad alta densità, corrugato serie pesante classe N. Riferimento norme: CEI 23-46 Classe N / CEI EN 50086-2-4. Marcatura: Contrassegno del fabbricante, marchio CE, IMQ o equivalente.</p>	PROGETTO	IN CAVO SOTT.	IN CAVO SOSP.	
		ESISTENTI			
		DEMOLIRE			
		NOTE			
		VISTI			
	<p>POZZETTO: Cemento armato vibrato. CHIUSINO: Ghisa; Rispondenza alla norma UNI EN 124; Classe B 125 sui marciapiedi, C250 nelle zone di sosta, D400 sulla carreggiata stradale.</p>	0	Ferrario D.	Carminati M.	Piddiu R.
		REV.	Redatto	Verificato	Approvato



L'ENERGIA CHE TI ASCOLTA.  
Divisione Infrastrutture a Rete  
Area di Business Illuminazione Pubblica  
Illuminazione Pubblica Territoriale Area Open

COMUNE DI ARESE

**RIMOZIONE E CONTROLLIMENTAZIONE IMPIANTI**  
Sistema viario di attraversamento vie diverse



Codice di identificazione	EG0000170916.0
Zona di	MILANO
Formato	A3
Data	03 Aprile 2014
Scala	1:1000
Pagina	2 Di 6



L'ENERGIA CHE TI ASCOLTA.

Divisione Infrastrutture e Reti  
Area di Business Illuminazione Pubblica  
Illuminazione Pubblica Territoriale Nord Ovest

COMUNE DI ARESSE

**REMOZIONE E CONTROLALIMENTAZIONE IMPIANTI**  
Sistema viario di attraversamento vie diverse

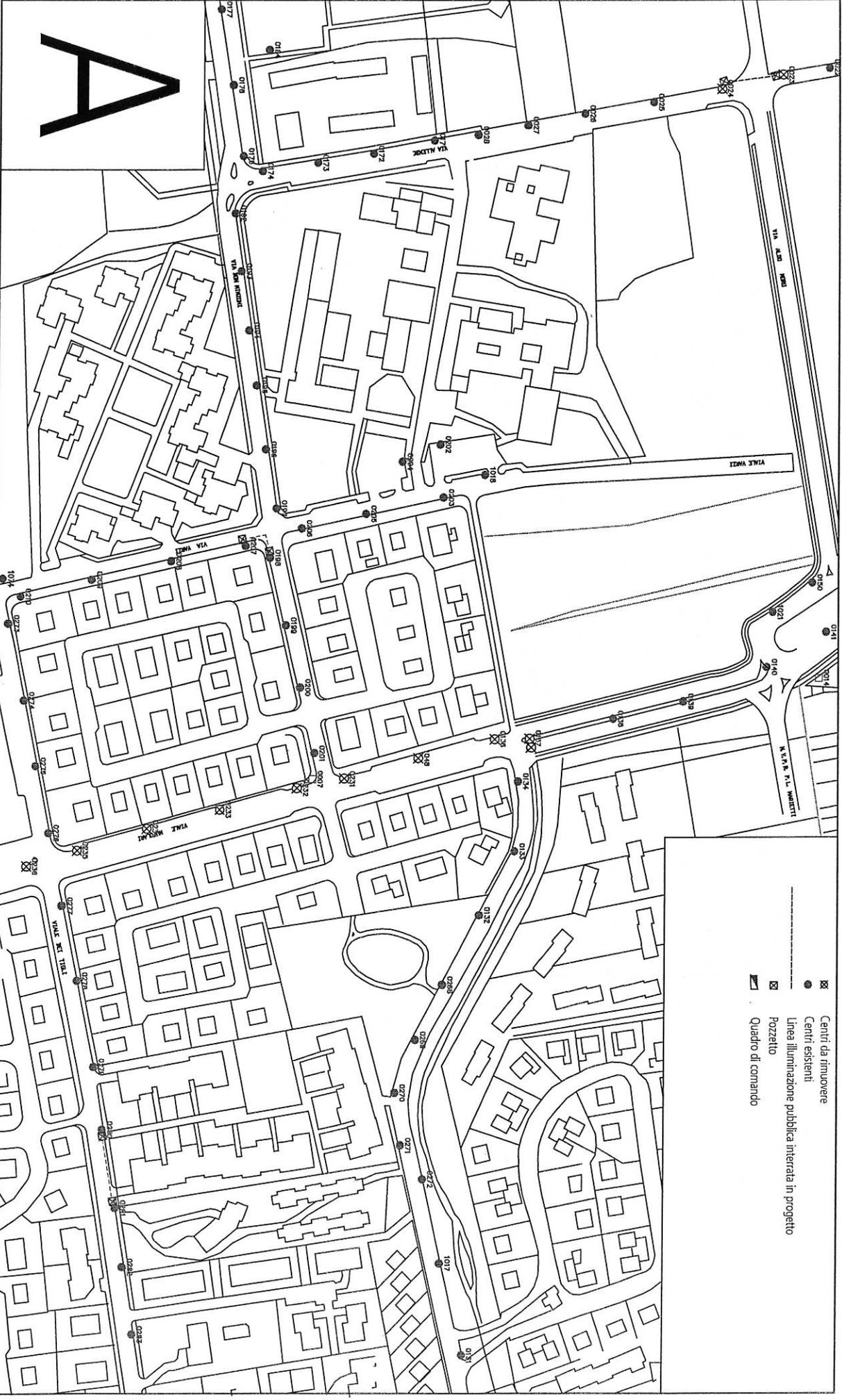
Codice di classificazione ES000170916.0

Zona di MILANO Sigla Sae Point ASOP048

Fornito A3 Scala 1:2000

Data 03 Aprile 2014 Pagina 3 Di 6

- ⊗ Centri da rimuovere
- Centri esistenti
- Linea illuminazione pubblica interrata in progetto
- ⊠ Pozzetto
- ▭ Quadro di comando



A

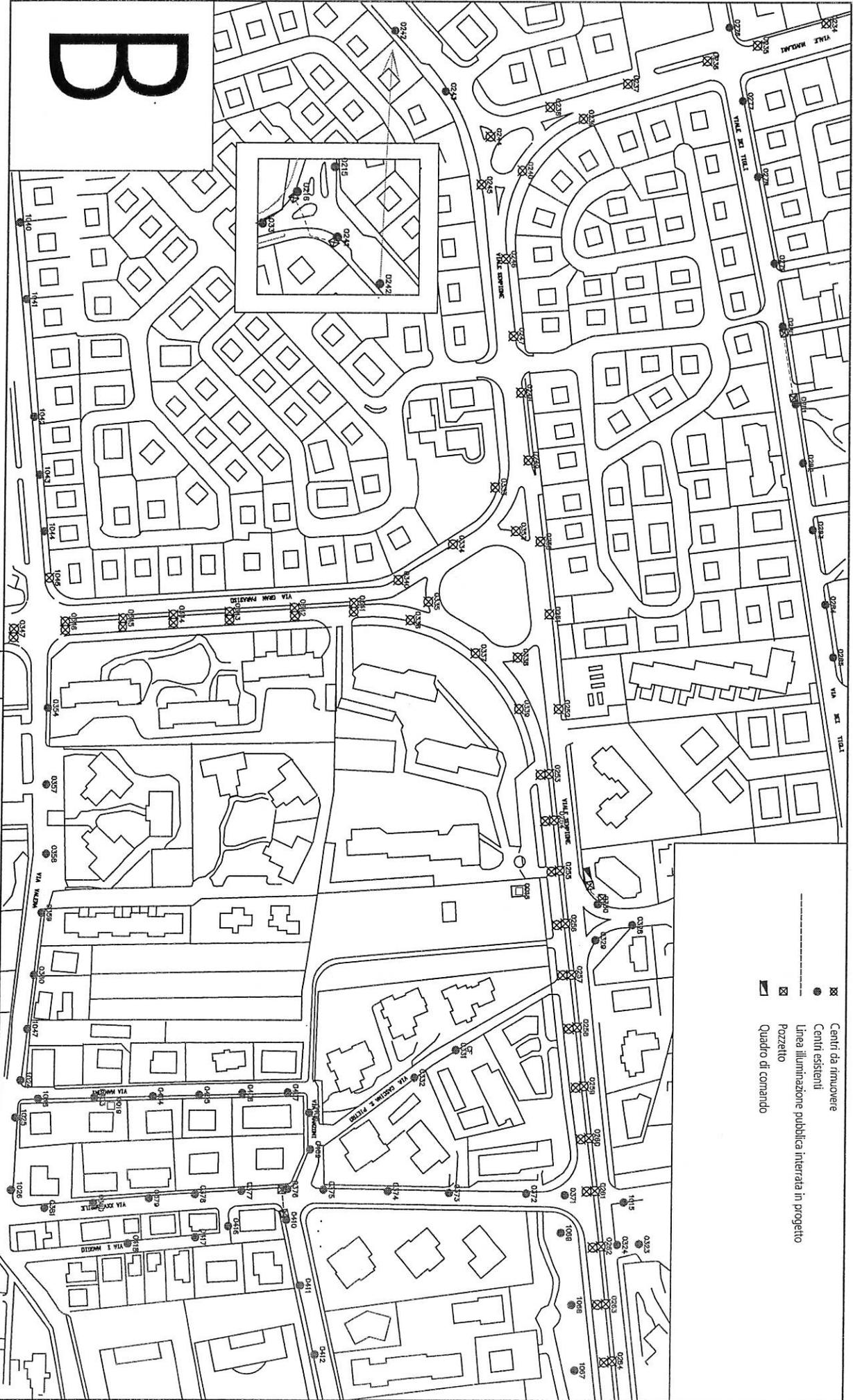


L'ENERGIA CHE TI ASCOLTA.  
 Divisione Infrastrutture e Reti  
 Area di Business Illuminazione Pubblica  
 Illuminazione Pubblica Termini/Iscritti Nord Ovest

COMUNE DI ARESE  
**REMOZIONE E CONTROLIMENTAZIONE IMPIANTI**  
 Sistema viario di attraversamento vie diverse

Codice di classificazione	EGC000170916.0	
Zona di	MILANO	Segna stile Politi ASOP048
Formato	A3	Scala 1:2000
Data	03 Aprile 2014	Pagina 4 Di 6

- ⊗ Centri da rimuovere
- Centri esistenti
- Linea illuminazione pubblica interrata in progetto
- ⊠ Pozzetto
- Quadro di comando

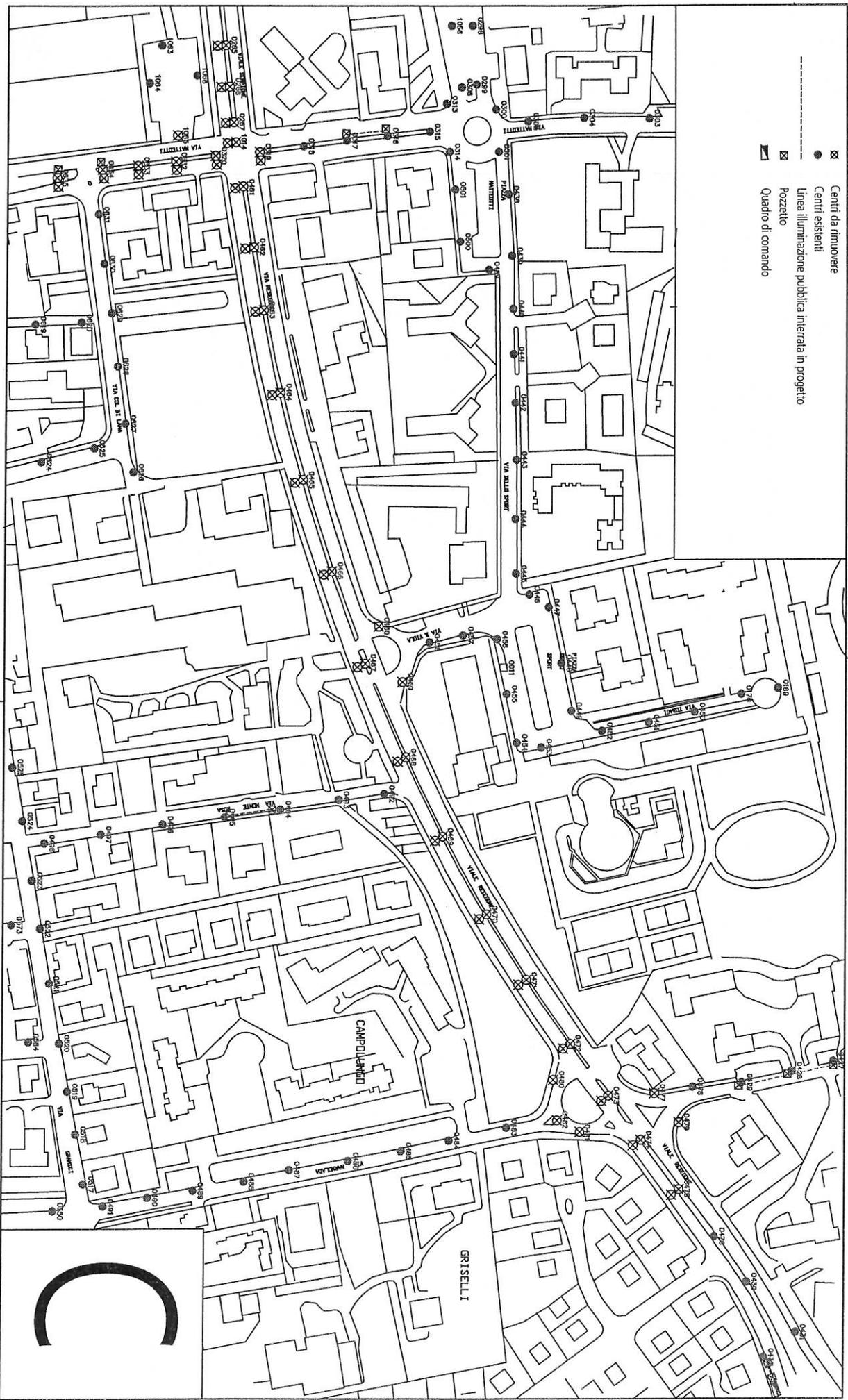


**B**

COMUNE DI ARESE

### RIMOZIONE E CONTROALIMENTAZIONE IMPIANTI Sistema viario di attraversamento vie diverse

- ⊗ Centri da rimosovere
- Centri esistenti
- Linea illuminazione pubblica interrata in progetto
- ⊠ Pozzetto
- ☐ Quadro di comando



Codice di classificazione EG000170916.0

Zona di MILANO Sigla Sole Point ASOP048

Formato A3 Scala 1:2000

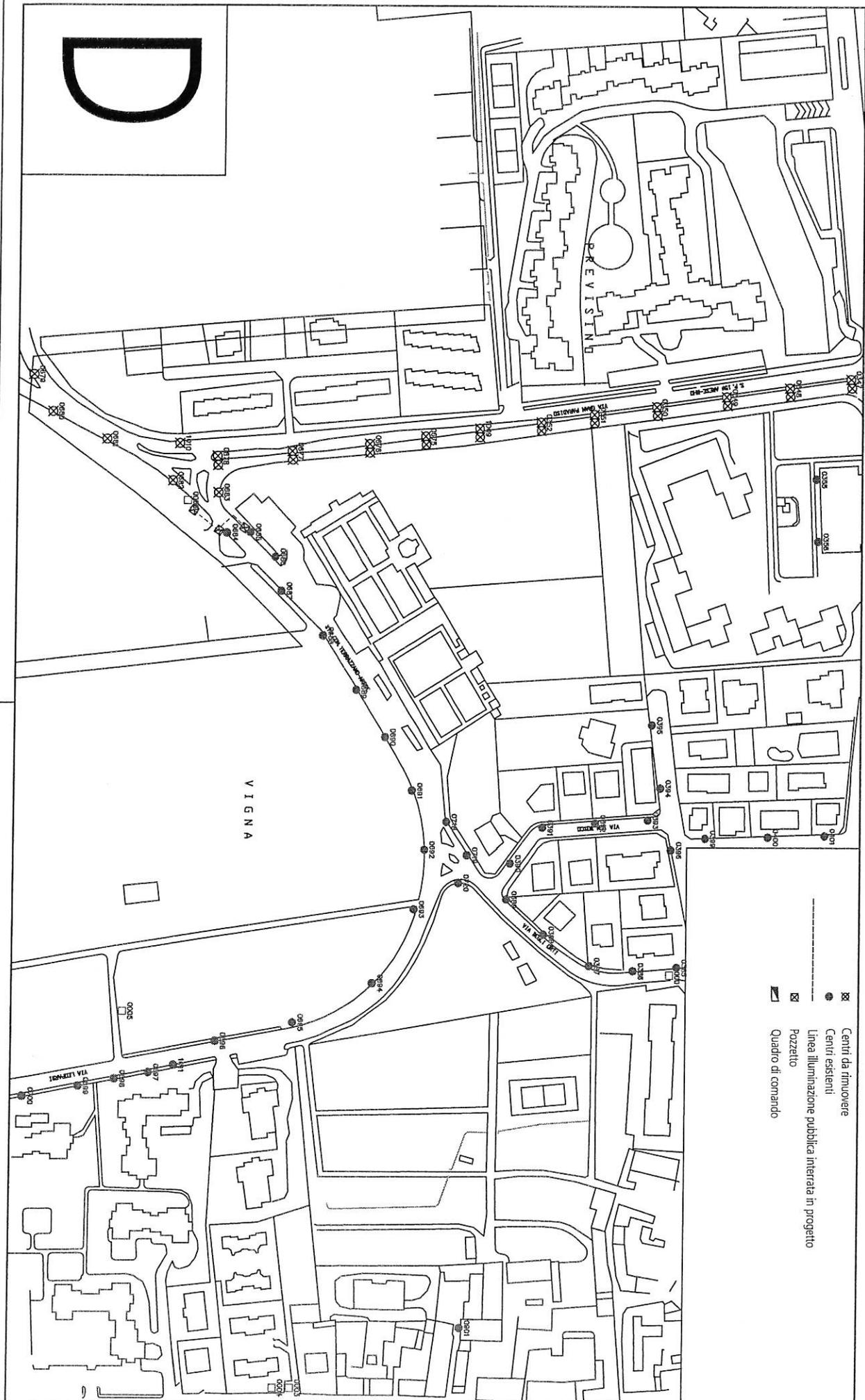
Data 03 Aprile 2014 Pagina 5 Di 6





L'ENERGIA CHE TI ASCOLTA.  
Divisione Infrastrutture e Reti  
Area di Business Illuminazione Pubblica  
Illuminazione Pubblica Territoriale Nord Ovest

COMUNE DI ARESE  
RIMOZIONE E CONTROLLIMENTAZIONE IMPIANTI  
Sistema viario di attraversamento vie diverse

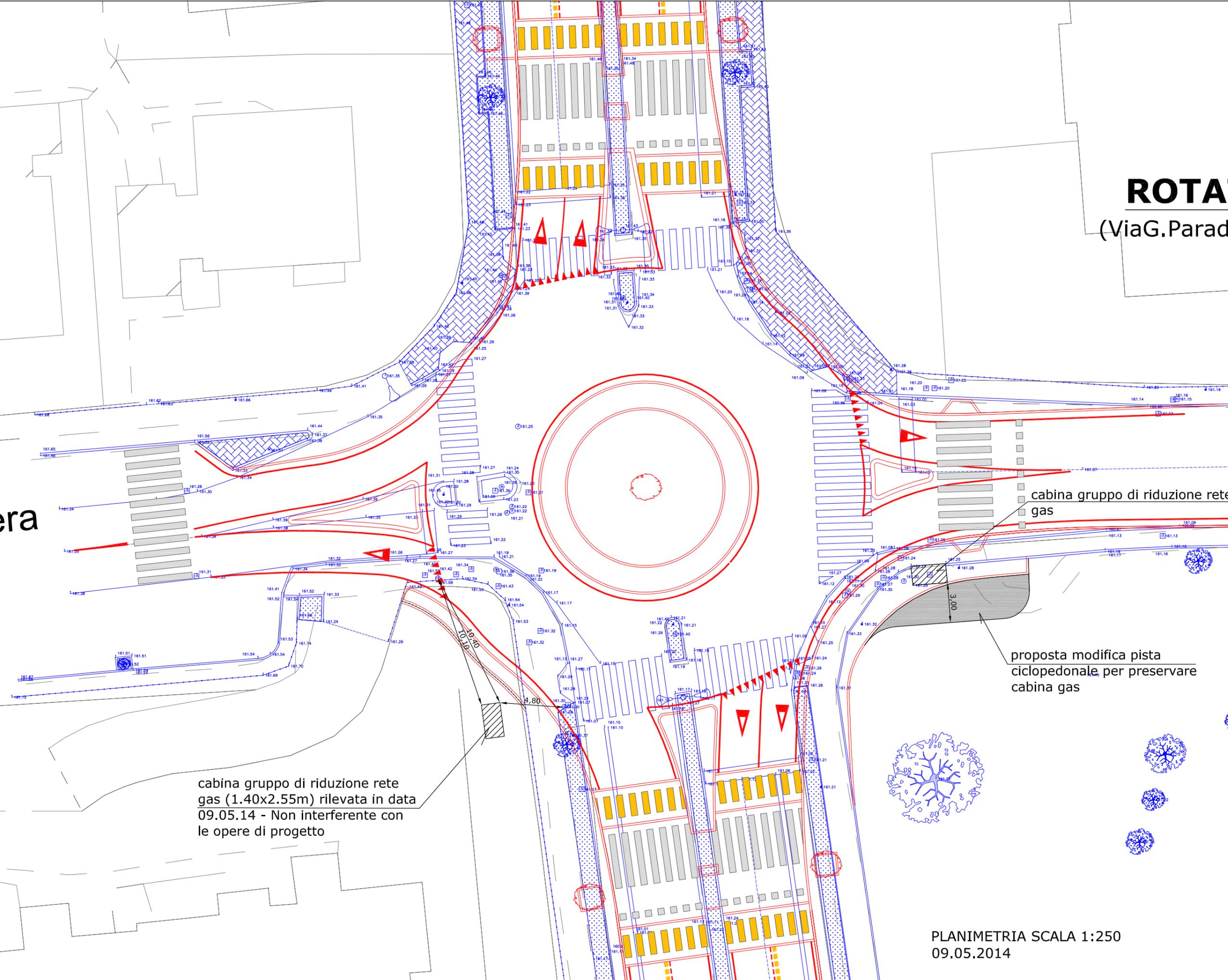


Codice di classificazione	EG000170916.0	Stipula Sole Part.	ASOP048
Zona di	MILANO	Scala	1:2000
Formato	A3	Page	6 DI 6
Data	03 Aprile 2014		

# ALLEGATO E

**ROTAT**  
(Via G. Paradisi)

Via Valera



cabina gruppo di riduzione rete gas (1.40x2.55m) rilevata in data 09.05.14 - Non interferente con le opere di progetto

cabina gruppo di riduzione rete gas

proposta modifica pista ciclopedonale per preservare cabina gas

PLANIMETRIA SCALA 1:250  
09.05.2014